

country WOOD

GRANITOKER GRES FINE PORCELLANATO



CASALGRANDE
PADANA
Pave your way

CONTENTS

30

COLORI COLOURS COULEURS FARBEN

31

FORMATI & SPESSORI
SIZES & THICKNESSES
FORMATS & ÉPAISSEURS
FORMATE & STÄRKEN

SUPERFICI SURFACES
SURFACES OBERFLÄCHEN

32

PEZZI SPECIALI TRIMS
ACCESOIRS FORMSTÜCKE

DECORI DECORS
DÉCORS DEKORE

33

CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

34

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI
WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING
POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS
VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE

35

POSA E MANUTENZIONE
INSTALLATION AND MAINTENANCE
POSE ET ENTRETIEN
VERLEGUNG UND PFLEGE



tender



natural

CONCEPT



02

Una superficie ceramica effetto legno dall'estetica originale che ci parla del tempo e del suo passaggio: l'aspetto leggermente vissuto percorre gli interni regalando ad ogni spazio un fascino antico, bilanciandosi in modo armonico con arredi moderni, secondo un mood ricercato e contemporaneo. Country wood riflette la bellezza originale del legno con una gamma colori calibrata e naturale, trasformandosi in una superficie versatile adatta anche per l'esterno, in cui passato e presente si fondono e si rinnovano per restituire atmosfere calde e avvolgenti.



These wood-effect ceramic tiles make for an original aesthetic effect that celebrates the passing of time. The slightly worn look of the tiles lends a sense of age-old charm to any space, striking the perfect balance with modern furniture to create a sophisticated, contemporary vibe. Country Wood combines the original beauty of wood with a carefully planned, natural colour palette to create a versatile surface perfect for both indoor and out. The collection takes the best of the past and present to produce something completely new and create a warm, inviting atmosphere.

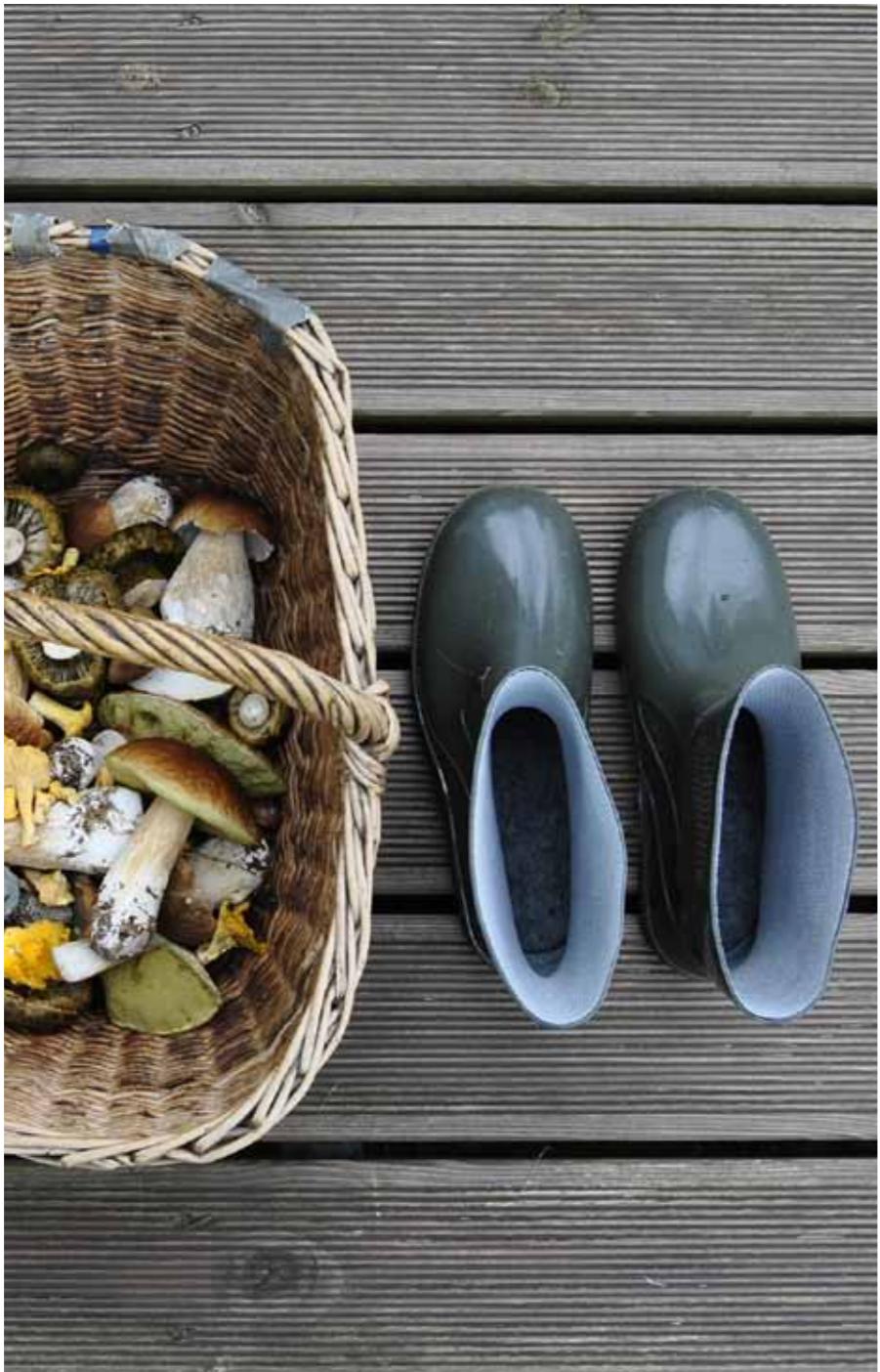


03

**country
WOOD[®]**
BIANCO



welcome



home

country bianco
cm 20 x 120
cm 25 x 151





inviting

country
WOOD
GREIGE

country greige
cm 20 x 120



country greige
cm 20 x 120



warm

country greige
cm 20 x 120



country
WOOD
TORTORA



soft

country tortora
chevron B
cm 14,6 x 50





country chic

country tortora
cm 20 x 120
cm 25 x 151



country tortora
cm 20 x 120
cm 25 x 151



hug



relaxing

country
WOOD
MARRONE

country marrone
cm 25 x 151
cm 20 x 120



country WOOD ICE

country ice
cm 40 x 120



COLORI COULEURS FARBEN

FORMATI FORMATS FORMATE



country tortora



country marrone



country greige



country bianco



country ice

colours



**cm 40x120
153/4"x47 1/4"**

**cm 20x120
77/8"x47 1/4"**

**cm 25x151
97/8"x59 1/2"**

SUPERFICI
SURFACES
SURFACES
OBERFLÄCHEN

SPESSORI
THICKNESSES
EPAISSEURS
STÄRKEN

mm 20

mm 10

mm 10



- NATURALE MATT NATURELLE MATT **R 10**
- GRIP **R 12 A+B**

Rettificate in un unico calibro
Single caliber, rectified version
Rectifiés en un unique calibre
Kalibriert einziges Kaliber

sizes

granitoker

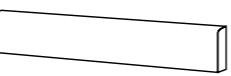
CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL FEATURES
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



PEZZI SPECIALI
TRIMS
ACCESSOIRES
FORMSTÜCKE

BATTISCOPA

cm 9x120 - 3½" x 47¼"



BORDO

(art. 9670) **cm 33x120 - 11¾" x 47¼"**
(art. 9680) **cm 20x120 - 7¾" x 47¼"**



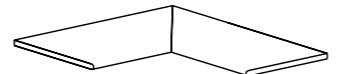
BORDO ANGOLARE ESTERNO

n. 2 pcs - 45°
(art. 9677) **cm 33x60 - 11¾" x 23⅝"**
(art. 9687) **cm 20x60 - 7¾" x 23⅝"**



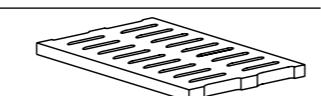
BORDO ANGOLARE INTERNO

n. 2 pcs - 45°
(art. 9678) **cm 33x60 - 11¾" x 23⅝"**
(art. 9688) **cm 20x60 - 7¾" x 23⅝"**

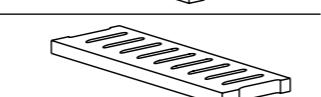


GRIGLIA

(art. 9883) **cm 30x40 - 11¾" x 15¾"**

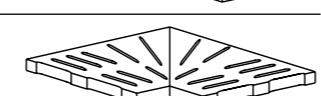


(art. 9685) **cm 13x40 - 5¼" x 15¾"**

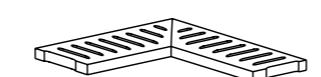


GRIGLIA ANGOLARE

n. 2 pcs - 45°
(art. 9884) **cm 30x40 - 11¾" x 15¾"**



n. 2 pcs - 45°
(art. 9686) **cm 13x40 - 5¼" x 15¾"**



DECORI DECORS
DÉCOR DEKORE

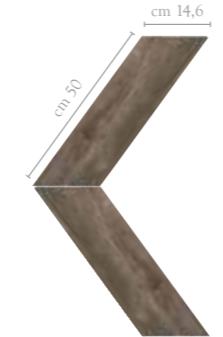
CHEVRON

su rete on net sur trame auf netz

A (dx/sx) **cm 31x29,5 - 12⅓" x 11⅝"**



B (dx/sx) **cm 14,6x50 - 5¾" x 19¾"**



	Norma standards Norme Norm	Risultato prova* Test results* Resultats des essais* Ergebnisse*	
	classificazione prodotto product classification classement Klassifizierung	UNI EN 14411-G ISO 13006	gruppo B1a GL completamente greificato group B1a GL fully vitrified group B1a GL grès cérame fin Gruppe B1a GL Feinsteinzeug
	caratteristiche dimensionali e d'aspetto dimensional and surface quality caractéristiques de la surface Oberflächenqualität	UNI EN ISO 10545-2	tolleranze minime nella 1ª scelta very low tolerance des tolérances minimes en 1er choix Entspricht Normen
	assorbimento di acqua water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme	UNI EN ISO 10545-3	< 0,1%
	resistenza alla flessione flexural strength résistance à la flexion Biegezug-Festigkeit	UNI EN ISO 10545-4	> 45 N/mm²
	resistenza al gelo frost resistance résistance au gel Frostwiderstandsfähigkeit	qualsiasi norma all standards toute norme Alle normen	garantita guaranteed garantie Frostsicher
	resistenza attacco chimico (esclusione acido fluoridrico) resistance to acids and alkalis (with the exception of hydrofluoric acid) résistance à l'attaque chimique (exclusion de l'acide fluorhydrique) Saure und Laugen Beständigkeit (mit Ausnahme von Fluorwasserstoff)	UNI EN ISO 10545-13	nessuna alterazione no damage non attaquées nicht angegriffen
	resistenza usura e abrasione wear and abrasion resistance résistance à l'usure et abrasion Abriebhärte	UNI EN ISO 10545-7	alta high haute Hoch
	dilatazione termica lineare linear thermal expansion coefficient linéaire de dilatation thermique Lineare Wärmeausdehnung	UNI EN ISO 10545-8	6×10^{-6}
	resistenza alle macchie stain resistance résistance aux taches Fleckenfestigkeit	UNI EN ISO 10545-14	garantita guaranteed garantie garantiert
	resistenza alla scivolosità slip resistance résistance au glissement Trittsicherheit	DIN 51130 D.M. N. 236 del 14.06.89 Metodo B.C.R.	Naturale Matt R10 - Grip R12 A+B valore $\mu > 0,40$
	resistenza dei colori alla luce colour resistance to sunlight exposure résistance de la couleur à la lumière Unveränderlichkeit der Farben wenn Strahlung zugesetzt wird	DIN 51094	nessuna variazione no change of colours couleurs inchangées Keinerlei Farbänderung

* valore indicativo approx value donnée approximative Ungefahre Werte

PESI, MISURE E CONTENUTO DEI COLLI
 WEIGHT, SIZE AND CONTENTS OF THE PACKING POIDS
 POIDS, DIMENSIONS, CONTENU DES COLIS
 VERPACKUNGSGRÖSSEN/GEWICHTE



	mm		kg		mm		kg	
cm 60x60 - 24"x24"	10	4	1,440	25	30	43,20	1080	
cm 45x90 - 18"x36"	10,5	3	1,215	25	30	36,45	911	
cm 90x90 - 36"x36"	10,5	2	1,620	25	24	38,88	972	
cm 40x120 - 15 ³ / ₄ "x47 ¹ / ₄ "	20	-	-	-	-	-	-	
cm 20x120 - 7 ⁷ / ₈ "x47 ¹ / ₄ "	10	4	0,96	24	43	40,32	968	
cm 25x151 - 9 ⁷ / ₈ "x59 ¹ / ₂ "	10	-	-	24	-	-	-	

**Battiscopa
Bullnose
Plinthe à bord arrondi
Stehsockel**

cm 9x120 - 3 ¹ / ₂ "x24"	8	-	-	-	-	-	-	-
--	---	---	---	---	---	---	---	---

Chevron

A cm 31x29,5 - 12 ¹ / ₄ "x11 ⁵ / ₈ "	6*	-	-	-	-	-	-	-
B cm 14,6x50 - 5 ³ / ₄ "x19 ³ / ₄ "	12*	-	-	-	-	-	-	-

* La scatola contiene 50% dx e 50% sx
 The carton contains 50% righthand and 50% leftand
 Le boite contient 50% dx et 50% sx
 Das paket enthält 50% rechtsdekore und 50% linksdekore



POSA E MANUTENZIONE
 INSTALLATION AND MAINTENANCE
 POSE ET ENTRETIEN
 VERLEGUNG UND PFLEGE

Posa in opera

La riuscita di un pavimento è dovuta non solo alla qualità delle piastrelle, ma a tutto un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Ecco perché le operazioni di posa sono da considerarsi importanti tanto quanto la scelta delle piastrelle. È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle e il tipo di piastrella da utilizzare. Le piastrelle Casalgrande Padana non si differenziano, per quanto riguarda le operazioni di posa, da una qualsiasi altra ceramica e si può quindi seguire sia il sistema tradizionale con malta cementizia, che quello con collanti o adesivi.

Per i formati oltre il 30x30 cm è consigliabile ricorrere ad un sistema di posa con adesivo, da prescriversi in funzione dell'ambiente di destinazione, della tipologia e delle caratteristiche del supporto di posa, del formato considerato e dei carichi statici/dinamici agenti sulla piastrellatura ceramica.

Ricorrendo alla posa con adesivo è inoltre necessario verificare, prima di procedere alla posa, che il supporto possieda idonee caratteristiche per l'incollaggio della ceramica, quali: stabilità e regolarità dimensionale, rigidità, assenza di fessurazioni, pulizia e integrità superficiale, assenza di

umidità in eccesso e/o di agenti contaminanti. Prima di iniziare le operazioni di posa di una qualsiasi superficie si raccomanda di accertarsi che la partita di grès sia adeguata e sufficiente per quantità, tono e calibro, a quella necessaria. Si dovranno poi seguire tutte le norme e le precauzioni che sono alla base di una corretta esecuzione del lavoro (preparazione del sottofondo, composizione della malta o dei collanti, tempi di maturazione, posizionamento dei giunti di dilatazione, battitura, ecc.). Se per ambienti di grandi dimensioni è assolutamente necessario posizionare i giunti con regolarità, per piccoli ambienti è sufficiente lasciare un leggero stacco fra piastrellato e muri perimetrali. Sarà poi il battiscopa a coprire lo stacco dando un aspetto di finitura. Evitare il transito sul pavimento per almeno 2/3 giorni dopo la posa. In caso di necessità di transito si dovrà predisporre un tavolato appoggiato sul pavimento.

Successivamente alla posa si raccomanda di proteggere adeguatamente il pavimento **sino al termine del cantiere** in modo tale da evitare danni causati da sostanze abrasive o da altri agenti dannosi.

Tenere presente che, nel caso di posa col sistema tradizionale e in mancanza di particolari additivi nella malta, è necessario attendere anche un mese prima di sottoporre il pavimento a sollecitazioni e carichi di esercizio. Le piastrelle

Casalgrande Padana pur essendo materiale molto resistente, possono essere sagomate o perforate per l'installazione di impianti tecnico sanitari, utilizzando una attrezzatura adeguata.

**Manutenzione
e pulizia
di pavimenti
e rivestimenti**

Un pavimento o rivestimento murale **Casalgrande Padana** Padana sia nella versione *naturale* che *lappata, lucida, o levigata*, è sinonimo di bellezza, durata e resistenza nel tempo. La sua manutenzione non richiede particolari cure se non l'attenersi alle seguenti norme di pulizia.

Prima pulizia

Ha lo scopo di eliminare ogni traccia di cemento o stucco conseguente alla chiusura dei giunti.

Si esegue normalmente una sola volta prima dell'utilizzo del pavimento/rivestimento e deve essere obbligatorientemente eseguita dopo la posa in opera e prima dell'uso del pavimento/rivestimento.

Procedere nel modo seguente:
 1) Spazzare il pavimento/rivestimento raccogliendo lo sporco grossolano.

2) Inumidire con acqua la superficie affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva del detergente a

componente acida (decalcificante).

3) Stendere il detergente (vedi nota A) nella concentrazione (rapporto di miscelazione con l'acqua) indicata dal produttore, applicandolo con una spazzola manuale o motorizzata. Per la serie Metallica utilizzare detergenti molto diluiti (diluizione 1-5, 1 parte di acido e 5 parti di acqua) e assicurarsi in particolare un abbondante risciacquo seguito da asciugatura completa del pavimento.

Evitare che il detergente acido venga a contatto con componenti di acciaio, alluminio e marmo naturale adiacenti al pavimento/rivestimento.

4) Durante il tempo d'azione, che deve essere stabilito in relazione allo stato del pavimento, strofinare lo sporco più ostinato (e

raschiare eventuali residui di malta, stucco, etc...).

5) Sciacquare il pavimento/rivestimento con acqua e raccogliere subito l'acqua sporca (manualmente o con un apparecchio lavasciuga).

Se la prima pulizia viene eseguita dopo che il pavimento/rivestimento è già stato usato, sarà bene, prima dell'applicazione del detergente a base acida, togliere con appositi detersivi alcalini (sgrassanti) eventuali presenze di sostanze grasse o simili (vedi Pulizia ordinaria).

L'operazione di prima pulizia, se ritenuto necessario, può essere ripetuta.

POSA E MANUTENZIONE
INSTALLATION AND MAINTENANCE
POSE ET ENTRETIEN
VERLEGUNG UND PFLEGE

Superficie levigata, lucida e lappata
Una leggera diminuzione della lucentezza dei pavimenti levigati, a seguito del primo lavaggio acido del pavimento, deve essere considerata normale, perché dovuta alla eliminazione dei residui degli abrasivi utilizzati nella lavorazione della superficie.

A) Alcuni detergenti consigliati per eliminare i residui di stucco:
Fughe realizzate con stucco cementizio - detergenti a componente acida (decalcificanti)
Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Fughe realizzate con stucco epossidico - detergenti a componente alcalina

Fuga-Sap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) o simili (seguire istruzioni del produttore del detergente).

Pulizia ordinaria

Per la pulizia di tutti i giorni è sufficiente lavare il pavimento/rivestimento con acqua e aggiunta di normali prodotti detergenti adatti a pulire superfici ceramiche (per i rivestimenti utilizzare detergenti in gel).

Assicurarsi che i detergenti non contengano sostanze cerose; la superficie dei prodotti

Casalgrande Padana, essendo praticamente inassorbente, non richiede l'applicazione di cere e/o

prodotti siliconici di protezione che, al contrario, non debbono mai essere usati (possono creare un film superficiale che andrebbe a modificare le caratteristiche naturali del grès porcellanato).

In presenza di macchie persistenti e difficili da togliere con la pulizia ordinaria, intervenire con impiego di detergenti più concentrati lasciando agire gli stessi per un adeguato intervallo di tempo e, successivamente, strofinare con adeguata intensità, fino a ricondurre le piastrelle all'aspetto originario. Al riguardo è opportuno segnalare che il grès è resistente a qualsiasi sostanza chimica, **eccezion fatta per l'acido fluoridrico che attacca tutti i prodotti ceramici e che, quindi, non deve mai essere utilizzato.**

Per la pulizia di pavimenti in aree pubbliche si consiglia di intervenire dopo la chiusura dei locali, affinché il pavimento alla riapertura sia asciutto; in alternativa isolare il pavimento pulito fino alla sua completa asciugatura.

Per i locali di maggiore estensione è opportuno disporre di macchine lavasciuga, per assicurare una perfetta pulizia e igienicità.

Il pavimento deve essere considerato pulito quando riacquista il suo aspetto originario!

Installation

The successful installation of floors depends not only on the quality of tiles but on a combination of factors (bedding, binding layer, expansion joints, etc.) that constitute a real system. That is why installation operations are to be considered as important as the choice of tiles.

However, based on the structure and purpose of the flooring surface, the designer is still responsible for defining the correct procedure to lay the tiles and selecting the ones to be employed. When it comes to installation operations,

Casalgrande Padana do not differ from any other type of ceramic: either the traditional procedure envisaging cement mortar or the procedure envisaging glues and adhesives may be resorted to.

For tiles larger than 30x30 cm, we recommend using an installation system with an adhesive according to the intended use of the room, type and characteristics of the substrate, and size in consideration of the static/dynamic loads on the ceramic tiles.

If you use an adhesive, you must first ensure that the substrate has suitable characteristics for glueing ceramics, such as stability and dimensional regularity, rigidity, absence of cracks, clean and intact surface, and absence of excess moist and/or contaminants.

Before starting the installation operations of any surface, we recommend you make sure that the stoneware batch is adequate and sufficient in terms of quantity, tone and calibration. Moreover, all necessary norms and precautions need to be implemented for the correct completion of the work (bedding preparation, composition of mortar or adhesives, maturing period, positioning expansion joints, ramming, etc.). If in case of large environments joints must be positioned at regular intervals, in small environments a small gap between the tiles and perimeter walls is sufficient: the skirting board will cover the gap and provide the finishing effect. Avoid walking on the floor for at least 2/3 days after installation. If walking on the floor is necessary, lay wooden planks on the surface.

After laying, it is recommended to adequately protect the floor until finished in order to avoid damage caused by abrasive substances or other harmful agents.

Please notice that if the tiles are installed with the traditional procedure and no additives are added to the mortar, at least one month has to elapse before the floor can be subjected to stress and operating loads.

Even though **Casalgrande**

Padana tiles are very resilient material, they can be shaped or perforated to install technical and sanitary systems, using appropriate equipment.

Maintenance and cleaning of the flooring and wall coverings

A **Casalgrande Padana** flooring or wall covering, whether *natural, lapped, lucida* or *polished*, is synonym with beauty, strength and a long life. These surfaces are low maintenance and only need be cleaned as described below.

First clean

The purpose of first-time cleaning is to remove any trace of cement or plaster used to close the joints. The flooring/wall covering is normally cleaned once before use.

This must be done after installation and before use. Proceed as follows:

- 1) Sweep the floor/covering to remove the coarser dirt.
- 2) water so as to soak the joints, thereby protecting them from the corrosive action of the acid detergent (descaling product).
- 3) Apply the detergent (see note A) in the concentration (water mixing ratio) indicated by the manufacturer using a manual or motorised brush. **With regards to the Metallica series, use very diluted detergents (1-5 dilution i.e., 1 part acid to 5 parts water), rinse thoroughly, and leave the floor to dry completely.**

Avoid any contact between the acid detergent and the steel, aluminium, and natural marble components near the flooring/wall covering.

4) Leave it as long as needed

depending on the condition of the floor, then rub any stubborn dirt away (such as mortar, plaster, etc. ...).

5) Rinse the flooring/covering with water and mop up the dirty water immediately (manually or with a washer/drier).

If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents) before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning).

If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.

Polished, lucida and lapped surfaces
A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

A) Here are a few detergents recommended for removing plaster residues:

Cement plaster joints – acid detergents (descaling products)
Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar

detergents (follow the manufacturer's instructions). **Epoxy plaster joints – alkaline detergents**
Fuga-Sap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar

detergents (follow the manufacturer's instructions).

Routine cleaning

For everyday cleaning, all you have to do is wash the flooring/wall covering with water and normal neutral detergents suitable for ceramic surfaces (for wall coverings use a neutral gel detergent gel).

If the flooring/wall covering is cleaned for the first time after being used, it is important to use appropriate alkaline detergents (degreasing agents) before applying the acid detergent to remove any greasy or similar substance (see Routine Cleaning).

If necessary, you can repeat the first-time cleaning operations described above.

Polished, lucida and lapped surfaces
A slight loss of shine after the first acid wash must be considered normal, as it is due to the removal of the abrasive residues used for processing the surface.

A) Here are a few detergents recommended for removing plaster residues:

Cement plaster joints – acid detergents (descaling products)
Deterprimo Plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) or similar

detergents (follow the manufacturer's instructions). **Epoxy plaster joints – alkaline detergents**
Fuga-Sap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) or similar

detergents (follow the manufacturer's instructions).

Pose

Un bon sol dépend non seulement de la qualité des carreaux, mais aussi de toute une série d'éléments qui constituent un seul tout (couche de fond, couche d'un agent liant, joints de dilatation, etc.). C'est pourquoi les opérations de pose sont tout aussi importantes que le choix du carrelage. Il appartient à l'architecte d'établir le type de carrelage à utiliser en fonction du lieu et de l'utilisation du sol ainsi que la meilleure méthode de pose des carreaux. En ce qui concerne les opérations de pose, les séries **Casalgrande Padana** ne sont pas différentes des autres carreaux céramiques et il est donc possible de suivre la méthode traditionnelle en utilisant du mortier de ciment ou d'utiliser des colles ou autres produits adhésifs.

Pour les formats excédant 30x30 cm, il est conseillé de recourir à un système de pose avec de l'adhésif, à adopter en fonction de l'environnement de destination, de la typologie et des caractéristiques du support de pose, du format envisagé et des charges statiques/dynamiques appliquées sur le carrelage en céramique. Avant de procéder à ce type de pose, il est également nécessaire de s'assurer que le support possède les caractéristiques appropriées pour le collage de la céramique.

Ces caractéristiques sont les suivantes : stabilité et régularité dimensionnelle, rigidité,



POSA E MANUTENZIONE
INSTALLATION AND MAINTENANCE
POSE ET ENTRETIEN
VERLEGUNG UND PFLEGE

absence de fissures, nettoyage et intégrité de la surface, absence d'excès d'humidité et/ou d'agents de contamination. Avant de commencer les opérations de pose, il est recommandé de vérifier que les lots de carreaux en grès correspondent bien à la quantité, à la couleur et au calibre nécessaires. Il faut ensuite respecter toutes les normes et les précautions qui sont à la base de la bonne exécution des travaux (préparation de la couche de fond, composition du mortier ou des colles, positionnement des joints de dilatation, nivelinglement à l'aide du maillet, temps de séchage, etc.). Pour les grandes surfaces, il est absolument nécessaire de positionner les joints avec la plus grande régularité, tandis que pour les petites surfaces, il suffira de laisser un léger écart entre le carrelage et les murs pérиметраux. Ce seront ensuite les plinthes qui couvriront l'écart pour donner l'aspect de finition. Après la pose, éviter de marcher sur le sol pendant au moins 2 ou 3 jours. Si le passage s'avère nécessaire, il faudra poser des planches sur le sol.

Après la pose, il est recommandé de protéger le sol de manière adéquate **jusqu'à la fin des travaux** afin d'éviter tout dommage pouvant être causé par des substances abrasives ou par d'autres agents nocifs.

Ne pas oublier qu'en cas de pose en suivant la méthode

traditionnelle et en absence d'additifs particuliers dans le mortier, il faut attendre même un mois avant de soumettre le sol à toute charge et/ou sollicitation. Même si les carreaux des séries **Casalgrande Padana** sont extrêmement résistants, ils peuvent être façonnés et perforés pour installer les équipements technico-sanitaires en utilisant les outils appropriés.

Entretien et nettoyage des revêtements de sol et de mur

Les revêtements de sol et de mur de **Casalgrande Padana**, qu'ils soient en version *naturelle*, *poncée*, *brillante* ou *polie*, sont synonymes de beauté, de solidité et de durabilité.

Ils n'exigent aucune opération d'entretien particulière, il suffit de suivre les conseils d'entretien suivants :

Premier nettoyage

Son but est d'éliminer toute trace de ciment ou de mortier-colle après le jointolement. Cette opération est généralement effectuée une seule fois avant d'utiliser le revêtement sol/mur, et il faut obligatoirement l'effectuer après la pose et avant toute utilisation du revêtement sol/mur.

Procéder de la manière suivante : 1) Balayer/épousseter le revêtement sol/mur en éliminant toutes traces d'impuretés.

2) Humidifier la surface avec de l'eau de manière à bien imprégner les joints afin qu'ils soient ainsi bien protégés de l'action corrosive du nettoyant acide (décalcifiant).

3) Respecter la concentration (quantité à diluer dans l'eau) indiquée par le fabricant pour l'utilisation du produit nettoyant, et appliquer le produit (voir note A) à l'aide d'une brosse manuelle ou motorisée. Pour la série **Metallica**, utiliser des

nettoyants acides après les avoir bien dilués dans l'eau (rapport 1-5, 1 part d'acide et 5 parts d'eau), puis veiller à bien rincer et à essuyer complètement le sol.

Veillez à ce que le nettoyant acide n'entre pas en contact d'éléments en acier et en aluminium, ou d'éléments en marbre naturel placés à proximité du revêtement sol/mur.

4) Pendant le temps d'action du produit, à établir en fonction de l'état du sol, frotter les taches les plus persistantes (et racler d'éventuels résidus de mortier, de mortier-colle, etc.).

5) Rincer le revêtement sol/mur avec de l'eau, puis éliminer immédiatement l'eau sale (à la main ou avec un appareil de nettoyage à aspiration d'eau).

Si le premier nettoyage est effectué après avoir utilisé le revêtement sol/mur, avant d'appliquer le nettoyant acide, il est conseillé d'éliminer toute éventuelle trace de substance grasse ou similaire en utilisant les nettoyants alcalins

(dégraissants) prévus à cet effet (voir **Nettoyage ordinaire**).

S'il y a lieu, répéter cette première opération de nettoyage. *Surfaces polies, brillantes et poncées* Après le premier lavage avec le nettoyant acide, une légère diminution de la brillance des sols polis doit être considérée normale, étant due à l'élimination des résidus abrasifs utilisés lors du traitement de surface effectué en usine.

A) Voici certains nettoyants conseillés pour éliminer les résidus de mortier-colle : *Joints réalisés en mortier-ciment – nettoyants acides (décalcifiants)*

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Joints réalisés en mortier-époxy – nettoyants alcalins

Fuga-Sap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) ou produits similaires (suivre les instructions du fabricant du produit nettoyant).

Nettoyage ordinaire

Pour le nettoyage quotidien, il suffit de laver le revêtement sol/mur avec de l'eau en y diluant des produits nettoyants adaptés aux surfaces en céramique (pour les murs, utiliser des produits nettoyants sous forme de gel).

S'assurer que les produits nettoyants ne contiennent pas

de substances à base de cire ; la surface des produits **Casalgrande Padana** étant pratiquement non absorbante, il n'y a aucun besoin de passer ni cire ni autre produit similaire de protection à base de silicone ; bien au contraire, ces produits ne doivent jamais être utilisés (ils pourraient créer un film superficiel susceptible de modifier les caractéristiques naturelles du grès cérame).

Néanmoins, en cas de taches persistantes et difficiles à éliminer par un nettoyage ordinaire, utiliser un produit nettoyant plus puissant en le laissant agir pendant un temps adéquat, puis frotter énergiquement jusqu'à ce que le carrelage retrouve son aspect d'origine. Il est intéressant de signaler que le grès résiste aux substances chimiques, à

l'exception de l'acide fluorhydrique qui attaque tous les produits céramiques et qui ne doit donc jamais être utilisé.

Pour le nettoyage de lieux publics, il est conseillé d'effectuer l'entretien après la fermeture des locaux, afin que le sol soit bien sec avant la réouverture. En alternative, isoler le sol nettoyé jusqu'à ce qu'il soit complètement sec.

Pour le nettoyage des sols sur de grandes surfaces, il convient d'utiliser des autolaveuses, pour garantir une hygiène et un nettoyage parfaits.

Le sol doit être considéré comme propre lorsqu'il retrouve son aspect d'origine !

Verlegung

Das gute Gelingen eines Bodenbelags hängt nicht nur von der Qualität der Fliesen ab, sondern von einer ganzen Reihe an Elementen (Untergrund, Bindeschicht, Dehnungsfugen, usw.), die ein Gesamtsystem bilden. Deshalb sind die Verlegungsarbeiten genauso wichtig, wie die Wahl der Fliesen. Der Planer hat die Aufgabe, je nach Struktur und Bestimmungszweck der Bodenfläche die korrekte Fliesen-Verlegungsmethode und die Art der einzusetzenden Fliesen zu bestimmen.

Casalgrande Padana

unterscheiden sich in Bezug auf die Verlegungsarbeiten nicht von anderen Keramikprodukten, so dass die Verlegung sowohl auf traditionelle Art mit

Zementmörtel als auch mit Leimen oder Klebstoffen erfolgen kann. Für Formate über 30x30 cm sollte auf ein klebstoffbasiertes

Verlegungssystem zurückgegriffen werden. Die Entscheidung für eine bestimmte Methode orientiert sich an der vorgesehenen Umgebung, an Art und Eigenschaften des Untergrunds, am gewünschten Format und an der auf die Fliesen einwirkende statische bzw. dynamische Kraft. Die Verlegung mit Klebstoff erfordert zudem eine Prüfung, ob der Untergrund die entsprechenden Eigenschaften für eine

Verklebung von Keramikfliesen besitzt. Entscheidend hierfür sind

ein gleichbleibendes, regelmäßiges Flächenmaß, Steifigkeit, keine Risse, saubere Oberfläche frei von Fehlstellen, keine verbleibende Feuchtigkeit und/oder Schadstoffverunreinigungen. Vor Beginn der Verlegung auf jeglichen Oberflächen ist unbedingt sicher zu stellen, dass das Steinzeug geeignet ist und in der notwendigen Menge und im gewünschten Farbton und Werkmaß zur Verfügung steht. Obwohl es sich bei den Platten von **Casalgrande Padana** um hochresistente Materialien handelt, lassen sie sich für die Installation von technisch-sanitären Anlagen unter Verwendung geeigneter Geräte zuschneiden oder bohren.

Pflege und Reinigung Von Böden und Wandverkleidungen

Ein Fußboden oder eine Wandverkleidung von **Casalgrande Padana** ist sowohl in der natürlichen wie auch anpolierten, polierten oder geschliffenen Ausführung Ausdruck von Schönheit, Widerstandsfähigkeit und Langlebigkeit. Die Instandhaltung solcher Beläge verlangt keine besonderen Pflegemaßnahmen, sondern lediglich die Beachtung der folgenden Reinigungsverfahren.

Erstreinigung

Sie dient dazu, nach der Verfugung jegliche Spur von Zement oder Fugenmörtel zu entfernen.

POSA E MANUTENZIONE
INSTALLATION AND MAINTENANCE
POSE ET ENTRETIEN
VERLEGUNG UND PFLEGE

Normalerweise wird sie nur einmal vor der Verwendung des Fußbodens bzw. der Wandverkleidung durchgeführt und sollte nach der Verlegung und vor der Nutzung vorgenommen werden. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1) Den Fußboden/die Verkleidung fegen und den groben Schmutz entfernen.
2) Die Oberfläche mit Wasser befeuchten, um die Fugen zu imprägnieren und somit vor der ätzenden Wirkung des säurehaltigen Reinigungsmittels (Kalklöser) zu schützen.
3) Das Reinigungsprodukt (siehe Anmerkung A) in der vom Hersteller vorgegebenen Konzentration (Mischverhältnis mit Wasser) mit einer Handbürste oder einer motorbetriebenen Bürste auftragen. **Für die Metallica-Serie unbedingt stark verdünnte Reinigungsmittel (Mischverhältnis 1:5, 1 Teil Säure und 5 Teile Wasser) verwenden; dabei muss ganz besonders auf ein ausreichendes Nachspülen und eine vollständige Trocknung des Bodens geachtet werden.** Den Kontakt des säurehaltigen Reinigungsmittels mit etwaigen Komponenten aus Stahl, Aluminium und Naturmarmor, die am Fußboden/an der Wandverkleidung angrenzen,

vermeiden.

4) Während der Wirkzeit, die je

nach Zustand des Fußbodens festzulegen ist, den hartnäckigsten Schmutz abreiben (und etwaige Mörtel- und Kittrückstände usw. abkratzen).

5) Den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser abspülen und das Schmutzwasser sofort aufnehmen (von Hand oder mit einer Bodenreinigungsmaschine). **Wenn die Erstreinigung erst nach der Benutzung des Fußbodens/der Wandverkleidung erfolgt, müssen vor der Anwendung des säurehaltigen Reinigungsmittels etwaige Fette oder ähnliche Stoffe mit geeigneten Alkalireinigern (Fettlösern) entfernt werden (siehe Normale Reinigung).** Falls erforderlich, kann die Erstreinigung wiederholt werden.

Geschliffene, polierte und anpolierte Oberflächen
Ein leichter Glanzverlust bei geschliffenen Oberflächen infolge der ersten säurehaltigen Wäsche des Fußbodens ist als normal zu betrachten, da er auf die Entfernung der Rückstände der für die Oberflächenbearbeitung verwendeten Schleifmittel zurückzuführen ist.
A) Einige empfohlene

Reinigungsmittel zur Entfernung von Mörtelresten:

Verfügung mit Zementfugenmörtel – säurehaltige Reinigungsmittel (Kalklöser)

Deterprimo plus (Casalgrande Padana), Deterdek (Fila), Keranet (Mapei), Deltaplus (Kerakoll), Solvacid (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Verfügung mit Epoxidfugenmörtel – alkalische Reinigungsmittel

Fuga-Sap Eco (Kerakoll), Kerapoxy Cleaner (Mapei), Tile Cleaner (Faber), CR10 (Fila), Lithofin Resin-Ex (Lithofin), Eposolv (Geal) oder ähnliche Mittel (die Angaben des Reinigungsmittelherstellers beachten).

Normale Reinigung

Für die Alltagsreinigung genügt es, den Fußboden/die Wandverkleidung mit Wasser und normalen Reinigungsmitteln für Keramikflächen zu reinigen (für Wandverkleidungen Gels verwenden).

Da die Oberflächen der Produkte von Casalgrande Padana praktisch nicht aufnahmefähig sind, müssen für ihren Schutz keine Wachse und/oder silikonhaltige Produkte aufgetragen werden. Ganz im Gegenteil sollten diese niemals verwendet werden (sie

können einen Oberflächenfilm bilden, der die natürlichen Eigenschaften des Feinsteinzeugs verändert).

Bei beständigen und schwer entfernablen Flecken, die sich nicht mit einer normalen Reinigung beseitigen lassen, können konzentriertere Reinigungsmittel verwendet werden; diese sollte man für eine angemessene Zeit einwirken lassen und dann angemessen kräftig abreiben, bis die Platten wieder ihr ursprüngliches Aussehen zurückerhalten. Wir weisen darauf hin, dass Steinzeug gegen alle chemischen Mittel beständig ist, **mit Ausnahme von Fluorwasserstoffsäure, die alle Keramikprodukte angreift und daher nicht verwendet werden darf.**

In öffentlichen Bereichen sollte die Reinigung nach der Schließzeit vorgenommen werden, damit der Boden bei der Wiedereröffnung trocken ist; anderenfalls sollte der gereinigte Bereich bis zur kompletten Trocknung abgesperrt werden.

Für große Räumlichkeiten ist der Einsatz von Reinigungsmaschinen empfehlenswert, um eine perfekte Reinigung und Hygiene sicherzustellen.

Der Bodenbelag gilt als sauber, wenn er wieder sein ursprüngliches Aussehen hat!



country
WOOD

CASALGRANDE PADANA

si riserva il diritto di apportare al presente catalogo variazioni e/o correzioni sulla base dell'evoluzione tecnologica e della ricerca della ottimizzazione del prodotto.

reserves the right to make changes and/or corrections to this catalogue based on the technology development and the research on product optimisation.





**CASALGRANDE
PADANA**
Pave your way

Pave your way

VIA STATALE 467, N. 73
42013 CASALGRANDE (RE) ITALY
TEL + 39 0522 9901 - FAX + 39 0522 996121
INFO@CASALGRANDEPADANA.IT
WWW.CASALGRANDEPADANA.COM

